4. *предлагает* Комитету по Юго-Западной Африке, помимо выполнения своих нормальных обязанностей, немедленно выехать в Юго-Западную Африку, чтобы расследовать существующее в территории положение и на основании установленных фактов представить Генеральной Ассамблее предложения относительно:

а) условий восстановления атмосферы мира и безопасности,

б) мероприятий, которые дадут возможность коренному населению Юго-Западной Африки приобрести широкую внутреннюю автономию, ведущую к достижению полной независимости возможно скорее;

5. *настоятельно просит* правительство Южно-Африканского Союза облегчить выполнение этой задачи Комитету по Юго-Западной Африке;

6. *предлагает* Комитету по Юго-Западной Африке представить Генеральной Ассамблее на ее пятнадцатой сессии предварительный доклад о выполнении настоящей резолюции;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю обеспечить все необходимое для проведения в жизнь настоящей резолюции.

954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года

1569 (XV). Вопрос о будущем Западного Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета по Опеке о подопечной территории Западное Самоа под управлением Новой Зеландии,²⁵ а также доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1959 года в подопечную территорию Западное Самоа,²⁶

приняв к сведению конституцию, принятую Учредительным собранием Западного Самоа 28 октября 1960 г., равно как и вынесенные этим Собранием резолюции,²⁷

отмечая заявления, сделанные в Четвертом комитете представителем управляющей власти и премьер-министром Западного Самоа,²⁸

1. *рекомендует*, чтобы во исполнение статьи 76b Устава Организации Объединенных Наций управляющая власть предприняла, в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций по плебисциту, шаги с целью организации под наблюдением Организации Объединенных Наций плебисцита в Западном Самоа под управлением Новой Зеландии для выяснения пожеланий жителей территории относительно их будущего;

2. *рекомендует*, далее, чтобы плебисцит был проведен в мае 1961 года и чтобы населению были предложены следующие вопросы:

²⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/4404), часть II, глава V.*

²⁶ *Официальные отчеты Совета по Опеке, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 2 (T/1483), документ T/1449.*

²⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 44 повестки дня, документы A/C.4/454 и Add.1.*

²⁸ *Там же, пятнадцатая сессия, Четвертый комитет, 1081-е заседание.*

«1. Согласны ли вы с конституцией, принятой Учредительным собранием 28 октября 1960 года?»

2. Согласны ли вы с тем, чтобы 1 января 1962 г. Западное Самоа стало независимым государством на основе этой конституции?»;

3. *рекомендует*, далее, чтобы плебисцит был проведен на основе всеобщего избирательного права, с предоставлением права участия в голосовании всем взрослым гражданам Западного Самоа;

4. *постановляет* назначить Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту, который будет осуществлять от имени Генеральной Ассамблеи все необходимые полномочия и исполнять функции по наблюдению, пользуясь при этом помощью наблюдателей и персонала, которые будут назначены Генеральным Секретарем по консультации с ним;

5. *предлагает* Комиссару Организации Объединенных Наций по плебисциту представить Совету по Опеке доклад об организации, проведении и результатах вышеупомянутого плебисцита;

6. *просит* Совет по Опеке препроводить Генеральной Ассамблее, для рассмотрения на ее шестнадцатой сессии, доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту вместе с рекомендациями и замечаниями, которые, по мнению Совета, будут необходимы.

954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года

• • •

На своем 954-м пленарном заседании 18 декабря 1960 г. Генеральная Ассамблея назначила по рекомендации Четвертого комитета,²⁹ г-на Наджмуддина Рифаи (Объединенная Арабская Республика) Комиссаром Организации Объединенных Наций по плебисциту в Западном Самоа.

1579 (XV). Вопрос о будущем Руанда-Урунди

Генеральная Ассамблея,

получив доклады Совета по Опеке³⁰ и Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечные территории Восточной Африки в 1960 году³¹ о подопечной территории, предусмотренные резолюцией 1419 (XIV) Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1959 года,

отмечая на основании доклада Совета по Опеке намерение управляющей власти провести под наблюдением Организации Объединенных Наций выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения в начале 1961 года, с целью создания национальных собраний в Руанде и в Урунди,

отмечая, далее, заявление управляющей власти о том, что выборы предполагается начать 15 января 1961 г., и ее предложение Организации Объединенных Наций послать миссию в Руанда-Урунди около 15 декабря 1960 г. для наблюдения за фактическим

²⁹ *Там же, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 44 повестки дня, документ A/4663, пункт 10.*

³⁰ *Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/4404) часть II, глава II.*

³¹ *Официальные отчеты Совета по Опеке, двадцать шестая сессия, Дополнение № 3 (T/1551).*